



Педагогические науки

УДК 372.881.111.1

И.Ю. Морозова

Морозова Ирина Юрьевна, магистрант 1 курса группы ПИЯ/ МАГ-20 Краснодарского государственного института культуры (Краснодар, ул. им. 40-летия Победы, 33), e-mail: Irina_morozova_87@mail.ru

Научный руководитель: **Тихонова Светлана Александровна**, кандидат филологических наук, доцент кафедры русского и иностранных языков и литературы Краснодарского государственного института культуры (Краснодар, ул. им. 40-летия Победы, 33), e-mail: svetd@bk.ru

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАТЕРИАЛОВ МЕЖДУНАРОДНЫХ ЭКЗАМЕНОВ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ ПРИ ОБУЧЕНИИ ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ СТУДЕНТОВ СРЕДНЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Данная статья посвящена изучению структуры и содержания материалов международных экзаменов по английскому языку, а также их использованию в процессе обучения письменной речи студентов среднего профессионального образования. Автор указывает на преимущества международных экзаменов для профессионального роста и развития языковой компетенции будущих специалистов. В статье рассматриваются основные задания письменной части международных экзаменов и анализируется специализированная методическая литература.

Ключевые слова: международные экзамены, письменная речь, эссе, личное письмо.

I.Yu. Morozova

Morozova Irina Yuryevna, 1st year master student of group PIA/MAG-20 of the Krasnodar state institute of culture (33, im. 40-letiya Pobedy st., Krasnodar), e-mail: Irina_morozova_87@mail.ru

Research supervisor: **Tikhonova Svetlana Alexandrovna**, candidate of philological sciences, associate professor of department of Russian and foreign languages and literature of the Krasnodar state institute of culture (33, im. 40-letiya Pobedy st., Krasnodar), e-mail: svetd@bk.ru

**THE USE OF INTERNATIONAL EXAMINATIONS MATERIALS IN
ENGLISH FOR TEACHING WRITTEN COMMUNICATION TO
STUDENTS OF SECONDARY VOCATIONAL EDUCATION
INSTITUTIONS**

The article studies the structure and the content of international examinations in English as well as their usage in the process of teaching written communication to students of secondary vocational education institutions. The author points out the advantages of international exams for future specialists' professional and language competence development. The article deals with basic tasks in writing sections of international exams and analyses specialized teaching and learning materials.

Key words: international exams, written speech, essay, personal letter.

В современном мире постоянно меняются требования к качеству образовательных услуг, глобализация и интернационализация являются ключевыми факторами, влияющими на изменение образовательной системы. Работодателям интересно получить квалифицированных работников с образованием широкого профиля. Знание иностранного языка позволяет человеку быстрее адаптироваться к современным условиям труда. В связи с этим студентам, обучающимся в учреждениях среднего профессионального

образования, следует стремиться повысить уровень английского языка. Наличие сертификата международного образца существенно облегчает трудоустройство и открывает новые карьерные перспективы.

К сожалению, в мире нет единого центра оценки знаний по английскому языку. И США, и Великобритания одновременно стремятся к лидерству в этой области. А потому существует множество различных экзаменов, к наиболее популярным относятся CPE, IELTS, FCE, TOEFL, CAE и т.д. К каждому экзамену предъявляются свои требования и индивидуальные методы оценки. Чтобы студенты средних профессиональных образовательных учреждений не растерялись в море информации, следует как можно раньше их знакомить с правилами форматных экзаменов, выполнять упражнения из специализированной литературы, изучать грамматику и т.д.

В данной статье мы рассмотрим специфику письменной части международных экзаменов по английскому языку, разберем основные задания и рекомендации.

Обычно международные экзамены состоят из 4-х разделов: аудирование, письмо, устная часть и чтение. Такой комплексный подход не случаен, это отражает суть всего тестирования, которое нацелено на выявление полной картины знаний языка и проверку основных коммуникативных навыков студента.

В структуре письменной части разных форматных экзаменов можно обнаружить как совпадения, так и различия. Так, раздел Writing в рамках экзамена IELTS включает два задания: в первом необходимо составить небольшой по объему текст из 150 слов по определенной тематике, второе заключается в написании эссе объемом 250 слов. Письменная часть экзаменов FCE, CAE и CPE, аналогично, содержит два задания, однако разница заключается в характере коммуникативного задания. Экзаменуемые выбирают между написанием эссе, отзыва, отчета или статьи, официального или личного письма.

Эссе является наиболее популярной составляющей частью экзаменов, поэтому данному виду письменной работы следует уделять особое внимание. Эссе представляет собой вид письменного сообщения, состоящий из нескольких абзацев, объединенных одной темой и общей идеей. Э.С. Чуйкова дает следующее определение академического эссе: «Академическое эссе – это письменное речевое произведение со строго определенной структурой, принятой в профессиональной (научной и педагогической) сфере, с четко обозначенной целевой установкой и ярко выраженной субъективной позицией автора в трактовке темы. Выбор жанра академического эссе, как правило, обусловлен намерением пишущего выразить отношение к существующей проблеме или предложить собственное решение с помощью четко выстроенной аргументации, что требует предварительной проработки вопроса» [3, с. 12]. В учебной литературе подробно описывается технология обучения деловому письменному дискурсу (включая резюме и различные виды деловых писем), а методические приемы обучения навыкам написания эссе разработаны недостаточно. В трудах отечественных методистов выделяются несколько этапов написания эссе: 1) ориентировочный этап, в рамках которого экзаменуемый анализирует задание и определяет тему будущего эссе; 2) этап планирования, включающий определение основных идей эссе и составление плана; 3) этап порождения, заключающийся в написании эссе и подборе лексических и грамматических структур, речевых клише, соответствующих особенностям дискурса и тематике, указанной в задании; 4) этап саморедактирования, предполагающий редактирование текста эссе с учетом ряда контрольных вопросов [2, с. 33].

Учитывая вышеобозначенные этапы, Кириллова И.К. и Тарабарина Ю.А. [1] предлагают комплекс определенных действий, включающий систему упражнений для формирования навыка написания эссе. Подготовка к выполнению любого задания должна начинаться с ознакомления студентов со структурой и основными требованиями экзаменационного задания. Далее

формируются умения быстрой ориентации в задании, вычленении ключевой информации из текста задания и подбора релевантных идей для написания эссе. Следующим важным этапом является всеобъемлющий анализ текста-образца с выявлением структуры, дискурсивных элементов, грамматических и лексических структур. После этого наступает практический этап применения теоретических знаний – обучающиеся выполняют всевозможные подготовительные упражнения, целью которых является приобретение умения формулировать и развивать главную мысль создаваемого текста, а также умения оформлять эссе, используя средства связности и языковые элементы, соответствующие уровню подготовки экзаменуемых и требованиям, предъявляемым к письменным работам такого рода. Безусловно, преподаватель обязан уделить должное внимание упражнениям, направленным на формирование умений саморедактирования. Данный комплекс упражнений является универсальным и может использоваться и в процессе обучения письменной коммуникации студентов СПО.

Также необходимо обратить внимание на грамматическую сторону построения текста, на знания основных временных конструкций английского языка, образование имен прилагательных, умение правильно подбирать синонимы, разбираться в лексической сочетаемости слов и т.п. Это очень большой объем информации, поэтому преподавателю английского языка требуется найти свой способ эффективного обучения, который бы отвечал запросам и потребностям определенной группы студентов.

В учебном пособии Gold first, опубликованном Яном Бэлл и Амандой Томас [4], авторы предлагают различные способы работы с текстом (раздел writing focus). Преподаватель должен напомнить студентам, что при написании личного электронного письма следует уделить внимание пунктуации (например, тире может использоваться вместо запятой, а восклицательные знаки сделают текст эмоционально окрашенным). Необходимо снабдить студентов рядом правил, которые следует исполнять при выполнении данного задания: не следует в письме чередовать

неформальный и формальный стиль, важно знать разные способы приветствия и завершения письма, характерные для разных стилей общения, также следует употреблять устойчивые фразы и словосочетания, используемые для выражения интереса, принесения извинений, сочувствия и т.п. Тренировочные экзаменационные задания направляют ход работы студентов. Например, задание по написанию ответного письма другу Макс, который сообщает, что I'm moving to your town soon, to go to college. Can you tell me what kind of things there are to do in the evening for students and what you like doing best?, сопровождается приблизительной структурой: «recommend some places to go; offer to take Max out one evening; tell him about the most expensive restaurants in your town; complain about the lack of entertainment venues; describe a typical evening out in detail; describe your favorite kind of evening out and why you like it» [4, с. 14]. Таким образом, у студента формируется лучшее представление о содержании и форме неформального письма.

В издании Complete First Certificate, опубликованном Брук-Харт Гай [5], также даны рекомендации, помогающие студенту написать текст правильно. Если речь идет о статье (article), то необходимо придумать яркий заголовок, предпочтительно использовать эмоционально окрашенные наречия (nervously, excitedly, naturally etc.), находить замену повторяющимся словам (например, shy-timidly). В заключительной части статьи можно пошутить, что сделает текст интереснее и ярче.

Эссе рекомендуют начинать с небольшого введения, для того чтобы логически структурировать текст, лучше использовать слова firstly, secondly, finally, also, what is more etc., свою точку зрения поддержать примерами, а также убедиться, что главная мысль выражена ясно.

Рассмотрим типовое задание: «You have had a class discussion on how interested young people are in health and fitness. Now, your teacher has asked you to write an essay giving your opinions on the following statement: young people

generally don't pay enough attention to their health and fitness. Write your essay» [5, с. 113]. Далее представлена рекомендуемая структура:

- абзац 1: поясните во введении важность данной темы;
- абзац 2: напишите положительные аргументы в пользу вопроса;
- абзац 3: рассмотрите отрицательную сторону данной темы и приведите аргументы;
- абзац 4: в заключении укажите собственное мнение и причины, которые вас к этому мнению привели.

Таким образом, студенту дается не просто задание, но и система, помогающая это задание выполнить.

Подводя итог, следует заметить, что использование теоретической информации, подготовительных упражнений и практико-ориентированных заданий из материалов, предназначенных для подготовки к международным экзаменам по английскому языку, в обычном процессе обучения студентов средних профессиональных учреждений, безусловно, повысит эффективность обучения, а использование разных пособий, как отечественных, так и зарубежных издательств для подготовки к международным экзаменам, поможет лучше понять требования к написанию письменных текстов различных видов и, соответственно, подготовить к этому студентов.

Список используемой литературы:

1. *Кириллова И.К., Тарабарина Ю.А.* Обучение письменной речи в процессе подготовки к международным экзаменам // Вестник ОГУ. – 2019. – № 4(222). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/obuchenie-pismennoy-rechi-v-protssesse-podgotovki-k-mezhdunarodnym-ekzamenam> (дата обращения: 02.02.2021).
2. *Кондакова Н.Н.* Методика предупреждения ошибок в иноязычной письменной речи: английский язык, языковой вуз: дис. ... канд. пед. наук. – Тамбов, 2006. – 184 с.

3. Чуйкова Э.С. Обучение социокультурным особенностям иноязычной письменной речи студентов факультета иностранных языков: на материале дискурсивных эссе: автореф. дис. ... канд. пед. наук. – М., 2005. – 16 с.

4. Jan Bell, Amanda Thomas, Gold First: First Certificate in English: Coursebook. – Pearson Education Limited, 2014. – 208 p.

5. Guy Brook-Hart, Complete First Certificate: Student's Book Pack: Student's Book. – Cambridge University Press, 2008. – 272 p.